

# Herstellerbezogene Produktqualifikation

zur Fertigung von Produkten für Schienenfahrzeuge

Hersteller

**Fonderie GIROUD Industrie**  
**RN90 - BP39**  
**38530 BARRAUX (France)**

Geltungsbereich

Produkt/Produktgruppe	Prozess	Werkstoffgruppe
Getriebegehäuse	Gießen	WG G4 - EN 1563
Produkte der Produktgruppe 7 und 11 siehe Rückseite		

Verwendetes Herstellerzeichen

## FG

Grundlagen der Qualifikation

- Bewertung der Fertigungsschritte und Prüfeinrichtungen am: 21.06.2016-22.06.2016
- Prüfberichte: N°2016.1390 IS 1 and 2 (CTIF Saint-Didier au Mont d'Or Cedex), 101/02 R1 (CEP Industrie Brignais), 101/01 Rev.1 (CEP Industrie Brignais)
- Abschlussbericht Nr.: 070/02009/16

Einschränkungen

- nur gültig im Zusammenhang mit dem Schreiben FS.EF4.HPQ vom 28.09.2016
- Kerbschlagbiegeversuch nur bei RT, keine Härteprüfung gemäß ISO6506

Geltungsdauer: **September 2019**

Deutsche Bahn AG  
Vorstandsressort Finanzen/Controlling  
Qualitätssicherung Service (FS.EF 42)

Berlin, den 04.10.2016

i.V.  
Bismark

i.A.   
Kretschmann

Zertifikat-Registrier-Nr.: 1532016

Zeilenummer aus LgP	Bezeichnung	Anmerkung
<b>Produktgruppe 1: Sicherheitsglas</b>		
1.6.3	Südwandfenster, Frontscheibe (inkl. Scheibenheizung)	
<b>Produktgruppe 2: Radsatzkomponenten</b>		
2.3.1	Radsatz (komplett)	Fügen
2.3.2.1	Vollrad	
2.3.2.2	Bereiftes Rad	
2.3.2.2.1	Radkörper	
2.3.2.2.2	Radreifen	
2.3.3.1	Radsatzwelle ohne Längsbohrung	
2.3.3.2	Radsatzwelle mit Längsbohrung	
2.3.3.3	Radsatzwelle mit Molybdänbeschichtung	Mo-Beschichten
<b>Produktgruppe 3: Radsatzlager</b>		
2.3.4.1	Radsatzlager vollständig (Achsrollenlager, Radsatzrollenlager)	
2.3.4.1.3	Wälzlager für Radsatzlager	
<b>Produktgruppe 4: Radsatzlagergehäuse</b>		
2.3.4.1.1	Radsatzlagergehäuse, Achslagergehäuse	
<b>Produktgruppe 5: Federn</b>		
2.2.1.1.1	Schraubenfedern	Primärfeder
2.2.1.1.6	Blatrfeder (komplett) / Federblatt (einzeln)	Primärfeder; HPQ nur für einzelnes Federblatt
2.2.4.1.1	Schraubenfedern	Sekundärfeder
2.2.4.1.5	Blatrfeder (komplett) / Federblatt (einzeln)	Sekundärfeder; HPQ nur für einzelne Blattfeder
<b>Produktgruppe 6: Brems scheiben/Naben</b>		
5.2.2.4.1	Nabe -Rohrteil, unbearbeitet-	
5.2.2.4.2	Brems scheiben, Reibringe, Segmente - Roherteile, unbearbeitet -	
<b>Produktgruppe 7: Guss Grossgehäuse</b>		
1.4.1.1	Kuppelkopf/ Kupplungskopf / Kupplungskopfgehäuse / Fangmaul	
3.6.2.1	Tragrahmen-, Tragkonstruktion für Generator, Ständergehäuse	
4.3.1.6.1	Getriebegehäuse	
4.4.1.2	Fahrmotorgehäuse	
4.4.2.3	Antriebs hohlwelle, Radsatz hohlwelle	
4.4.2.4	Brems welle, Brems hohlwelle (siehe auch Punkt 5.2.2.3)	
4.4.2.6	Hohlwellengehäuse	
4.4.2.7	Bremstraverse	
4.4.2.10	Getriebegehäuse	
5.2.2.3	Brems welle, Brems hohlwelle (siehe auch Punkt 4.4.2.4)	
<b>Produktgruppe 8: Zughaken</b>		
1.4.7.1	Zughaken	
<b>Produktgruppe 9: Schraubenkupplung</b>		
1.4.7.4	Schraubenkupplung	HPQ nur für Unterkomponenten gemäß LgP (siehe 1.4.7.4.1 und 1.4.7.7.3)
<b>Produktgruppe 10: Zugstangen</b>		
1.4.7.7	Zugstange, Gabelzugstange	
<b>Produktgruppe 11: Allgemeine Bauteile</b>		
1.4.2	1.1.6.3	Konsole / Lagerbock / Aufhängung (Krautübertragung Fahrwerk -/Drehgestell zu Fahrzeugkasten)
	1.4.6.1.1	Mittelgelenk, Wagenkastenge lenk
	1.4.6.2.1	Bauelemente, wie Hülse, Stößel, Pufferteller
	1.4.7.4.1	Stoßverzehrelement (aus Stahl, reversibel, z. B. Ringfeder, Reibungsfeder)
	1.4.7.7.3	Kupplungsbolzen, -bügel, -laschen, -muttern, -splindeln
	2.1.1.1	Kupplungsbolzen
	2.1.1.2	Langträger, Drehgestellwange, Schwannenhälsträger
	2.1.2.1	Querträger
	2.1.2.1.1	Wiegenpendel
	2.1.2.1.2	Wiegenträger/ Traverse
	2.1.2.1.3	Federträger, Wanne
	2.2.1.2	Federanufhängung, Federlagerung, Federführung
	2.2.1.2.3	Federbock
	2.2.1.2.4	Federbolzen
	2.2.3.6	Radsatzhalter
	2.2.4.2.1	Traverse, Luftfederträger
	2.2.6.1	Schlingerdämpferkonsole, Drehdämpferkonsole
	2.2.7.1	Torsionswelle, Torsionsstab
	2.4.1.1	Zug-Druck-Stange, Anlenkstange
	2.4.1.2	Kuppelstange / Kuppelstange
	2.4.1.3	Gehäuse für Zugkraftanlenkung
	2.4.1.5	Anschlagbock für Drehgestell
	2.4.2.1	Drehzapfen
	2.4.2.2	Drehpfanne obere / untere
	2.4.2.3	Drehkranz
	2.4.4.1	Torsionsstab (inkl. Hebel), Torsionswelle
	2.4.4.2	Zug- Druckstange für Torsionsstab
	2.4.4.3	Wankstützlagerung
	2.4.8.1	Pendel für Drehmomentstütze
	2.5.4.1	Aufhängung Bremsen (z. B. von Bremstraversen u. ä.)
	2.5.4.2	Dämpfungs Befestigungskonsolen
	2.7.1.1.1	Neigetraverse inkl. Aufhängung
	2.7.1.1.2	Wiegenpendel, Neigependel
	2.7.1.1.3	Kugelgelenke, Gelenklager
	2.7.1.1.4	Wiegenträger
	2.7.1.1.5	Pendelträger, Pendelverbindung
	4.4.1.3	Lagerschäd: AS- und BS Seite
	4.4.1.14.2	Pendel der Fahrmotor- und Antriebsaufhängung
	4.4.4.1	Treibstange, Kuppelstange
	4.4.4.3	Drehmomentstütze
	5.2.2.5.2	Bremsbrücke
	5.2.2.5.3	Bremszangenhebel / Bremshebel
	5.2.2.5.4	Konsole
	5.2.2.5.6	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)
	5.2.2.6.1	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u.ä.)
	5.2.2.6.2	Hebel
	5.2.2.10	Bremstrommel
	5.2.2.16	Bremstraverse, Bremsträger, Bremsbalken
	5.5.1	Integralträger
	5.5.2	Tragarm
	5.5.3	Spurhalter komplett, Haltebock
	5.5.4	Bremsstütze, Bremskraftstütze, komplett
	5.5.6.1	Bügel, Halter
	5.6.1	Tragrahmen
	5.6.2	Spurhalter (komplett)
	5.6.2.1	Spurhalterkopf
	5.6.3	Zugbügel, Schubbügel
	5.6.4	Mitnehmer, Mitnehmerstange, Mitnehmeranschlag
	5.6.5	Aufhängebock
<b>Produktgruppe 12: allgemeine Bauteile mit Zusatzprüfung</b>		
	2.2.1.2.5	Federschaken
	5.2.2.11.1	Bremsklotzsohlen
	5.2.2.16	Bremsdreiecke